



香港基督少年軍
The Boys' Brigade, Hong Kong

Our Stories 我們的故事



IN BOYS' BRIGADE WE GROW
加入基督少年軍 讓我們茁壯成長



葉朗 Todd:

從黃毛小子到青年領袖 From Naive Boy To Young Leader

當初因為父母提議，中一的時候葉朗就加入了基督少年軍，現在正在大專院校就讀的他已是基督少年軍中士。葉朗憶述，初加入分隊時本來也覺得挺有趣。惟因訓練及步操頗為辛苦，慢慢便不想回去集隊，故不時藉集隊之名去冒險樂園遊玩。這行為持續幾個月後被發現了，遭訓斥後他才醒悟，立志要重新認真地參與基督少年軍。

With his parents' suggestion, Todd joined Boys' Brigade (BB) since S1. The boy is now receiving his tertiary education and was promoted as a sergeant in his Company. Todd remembered that he found BB training quite interesting at the beginning, but he lost interest after he found out how hard foot drill and other trainings could be. He sneaked out to play during the company's meeting time, but was being caught after a few months. After being scold, he decided to participate in BB again wholeheartedly.

葉朗
第 273 分隊中士
分隊主辦單位：循道衛理聯合教會馬鞍山堂

Todd
Sergeant of the 273rd Company
Organizing Unit: Ma On Shan Methodist Church

重新參與分隊的葉朗受到導師的栽培，開拓了眼界，在露營、划獨木舟等技能上有進一步的發展之餘，在品格上也有所成長。以前葉朗常常活在自己世界中，縱使與隊員一同集隊、與其他人一同合作，也不會顧及別人感受，處事也非常輕率。後來他晉升為小隊長，導師安排他擔任輔助角色：負責統籌活動、幫忙照顧隊員等。從中他漸漸領悟作為領袖應有的成熟本質，學會從不同角度思考，顧及其他人的想法：在教導隊員的過程中，導師讓他明白以身作則的重要「要求別人做得好之前，你要先自己做好」。

回望過去，葉朗發現，過往辛苦的經歷都是要磨練他變得更成熟。一路走來，全賴身邊的同路人支持與鼓勵，使他能在這條路上堅持並且有所成長。如今他做事前會先思考別人的感受，也會主動接觸、了解別人的需要，立志能夠成為一位好領袖，將基督少年軍精神一直傳承下去。

Todd's eye-sight was then widened and he acquired new skills including camping and canoeing. He also build up good character in these few years. He used to live in his own world and neglect others' feeling and opinion. When he was promoted as a Sergeant later on, he was assigned an assisting role: to help organising activities and taking care of other Brigaders. These duties helped him learn to consider others' opinion and see things from different perspectives, which is exactly what a good leader should be. When he tried to help teaching the younger Brigaders, he also learned from them "Example is better than Precept".

After looking back, Todd found that his past experience helps him become a better person, and fellows' support was the reason why he still stay on track and mature. Now he will consider others' feeling before making decision, and take action to know more about what other people think. He has determined to be a better leader and pass on the BB Spirit.



▲ 葉朗（左2）與隊友一同完成港澳獨木舟遠征壯舉
Todd (left 2) completed the Hong Kong/Macau Canoe Expedition with his team mates.



朗堯媽媽 Ivan's Mom :

小綿羊訓練讓孩子更獨立勇敢 Independent and Brave, Anchor Lambs

朗堯就讀循理會白普理循理幼兒學校，在學校參加了基督少年軍「小綿羊」組別超過兩年，與隊員們透過豐富的訓練活動成長了不少。導師們每年都會帶領一眾小綿羊隊員接受新挑戰，遠足、校內露營等都嘗試過。朗堯媽媽喜見兒子兩年間有很大的轉變：「從前的朗堯比較膽小，很多東西都不願意嘗試。參與基督少年軍後，他變得更有自信，不害怕困難和失敗，更勇於面對挑戰。」

Ivan studies in Free Methodist Church Bradbury Chun Lei Nursery School and has joined Anchor Lamb section of The Boys' Brigade (BB) for around 2 years, but he has already experienced a lot with his fellows through BB's training. Ivan's Mom said the boy changed a lot after taking part in hiking and camping activities. "He used to be shy and never want to try new things. After joining BB, he became more confidence and not afraid of difficulties and failures. He is now ready to accept more challenges too."



▲ 朗堯在分隊導師教導下學習紮營
Ivan set up the tent following Officers' instructions.

去年，分隊更破天荒帶領小隊員體驗戶外露營之樂。小隊員在導師及家長教導下學習紮營，晚上，家長留在營地宿舍睡覺，導師則與小隊員們在戶外露營。朗堯媽媽憶述，雖然朗堯是初次露營，而且任務並不簡單，但是她卻發現朗堯因此而學懂獨立。「朗堯一直比較喜歡黏著家人。活動前我也沒想到，面對離開家人、沒有冷氣、被蚊叮咬、陌生的環境中，他也能做得這樣好。」

分隊裡不同類型的活動及訓練，除了期望讓小朋友學習技能，更重要的是培育他們建立美好的品格。朗堯媽媽見證著他在分隊中一點一滴地成長——由以往需要人多加照顧，到遠足時摔倒也能自己爬起來；由依賴家人，到可以與導師隊員一起去露營。分隊中的訓練塑造了朗堯，使他漸漸學會獨立，勇敢面對挑戰，祝福了他成長的歷程。

Last year, his company made a breakthrough and brought their Brigaders outdoor for camping. Young Brigaders set up tents under Officers and parents' coaching. At night, Officers and Brigaders slept in tents while parents stayed in campsite's dorm. As a first-time camper, these tasks weren't some easy-job for Ivan. His mom found Ivan became more independent after the camp. "Ivan always wants to stay with his family members before. Before the camp I couldn't imagine that he can be so well-behaved in a strange environment with no air-con, no family members and surrounded by bugs and insects."

Activities and trainings organised by the company train not only Brigaders' skills but also help build up their good character. Ivan's Mom witnessed the growth of Ivan, from being taken care by the others, to standing up on his own after tripping over during hiking; from depending on parents, to camping with his fellows and Officers. These training help Ivan become an independent boy and teach him how to face challenges, and will surely become remarkable milestone in Ivan's life.



▲ 朗堯媽媽（左1）、朗堯（左3）與家長及隊員們在營地裡進行親子遊戲
Ivan (left 3) and his Mom (left 1) enjoying parent-child game with other campers.



陳紀宜 Chloe:

制服於我的意義 Me and My Uniform

「穿上制服，一眨眼就十年了。」紀宜形容這套制服伴隨自己經歷了無數的甜酸苦辣、高山低谷。加入前，紀宜的學業成績一直都不錯，老師也很疼愛她，慢慢造就了她自大、愛請纓、不喜歡妥協的性格。在基督少年軍——一個講求紀律與合作性的制服團隊裡，這種性格無疑為她帶來不少挫折。

"Ten years had passed since I first put on this uniform." Chloe said she experienced highs and lows in this uniform. Before she joined Boys' Brigade (BB), Chloe was being regarded as the teacher's pet. Her good academic result builds up her big ego and her non-compromising character. Joining BB, an uniformed group which emphasises discipline and cooperation, has surely gave her lots of frustration.

陳紀宜
第 173 分隊下士
分隊主辦單位：宣道會錦繡堂

Chloe
Corporal of the 173rd Company
Organizing Unit: Fairview Park Alliance Church



紀宜於小隊長結業會操中擔任副司令官

Chloe acted as the Deputy Commander at the Passing-out Parade.

紀宜最深刻的經歷是參與基本小隊長訓練課程：「在協作活動中我總是獨行獨斷，覺得自己的想法是最好的，不聽聽組員的意見，令同伴們開始不願與我合作，甚至對我有大量負面評價…」當時紀宜受到很大打擊，逐漸對自己失去信心。穿上制服，這身份所帶來的重量壓得她幾乎喘不過氣來，更使她迷失方向。

整整一年，紀宜經過沉澱、自省，得到身邊導師和同路人的鼓勵，才尋回穿起制服時應有的方向和態度。她更重拾勇氣，挑戰資深小隊長訓練課程，從中獲得肯定，更遇上許多戰友。

穿上制服，我們都一樣：被賦予一種身份，擁有一份責任。制服見證著紀宜的成長，這十年也讓紀宜明白了制服於她的意義。過往的經歷推動她不斷反省，督促自己繼續突破、成長，要常常數算上帝的恩典。對紀宜而言，制服已經不是重擔，而是一個提醒、一個令她自豪的標記。盼望未來紀宜能繼續穿著這套制服，靠著上帝前行、事奉、成長。

Chloe's Basic Leadership Training was her biggest blow. "I always thought my group mates should listen to me during the training course. I thought my ideas were the best and never want to listen to them. Gradually they didn't want to work with me and gave me negative comments." She was almost knocked off by this experience and lost her self-confidence. Putting on her uniform had become so stressful that she even lost her direction.

After a year of self-reflection and with the encouragement from Officers and fellows, she finally found the proper attitude she should have. Chloe even took part in Advanced Leadership Training Course, in which she was being reassured and met lots of new friends.

We are all granted a special identity and responsibility after putting on our uniforms. Chloe's uniform marked her growth and helped her understand what BB uniform means to her in these 10 years. Her past experience encouraged her to self-reflect, breakthrough, growth and count the blessings of God. To Chloe, uniform is no longer a burden but a symbol that makes her proud. We hope Chloe can continue putting on her uniform to serve others, and rely on God for her future growth.



紀宜（左2）在資深小隊長訓練課程中喜遇一班同路人

Chloe (left 2) and her fellows at Advanced Leadership Training Course.

服從 Obedience
虔誠 Reverence
紀律 Discipline
自愛 Self-Respect



香港基督少年軍
The Boys' Brigade, Hong Kong

香港九龍土瓜灣樂民新村A座地下 G/F, Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel : 2714 5400 | 傳真 Fax : 2714 3196 | 電郵 E-mail : hq@bbhk.org.hk

網址 Website : www.bbhk.org.hk  [boysbrigadehk](https://www.facebook.com/boysbrigadehk)  [theboysbrigadehk](https://www.instagram.com/theboysbrigadehk)